
GEBERIT

Fraîcheur et hygiène au quotidien

Avec Balena 6000, vous avez choisi une hygiène corporelle moderne avec un confort exigeant. Appréciez le confort d'un WC douche individuel répondant à vos exigences d'hygiène parfaite.

Simple et confortable - La commande directement au niveau du WC douche

Vous ne souhaitez pas vous préoccuper des détails techniques ou vous utilisez un WC douche pour la première fois? Dans ce cas, nous vous recommandons la commande directe au niveau du WC douche, avec fonctionnement automatique. Elle est aussi idéale pour vos invités.

Simple et individuelle – la télécommande

Vous désirez modifier la pression de l'eau, la température ou la position du jet de douche pour plus de confort personnel? La télécommande vous permet d'effectuer à tout moment tous les réglages selon vos besoins.

Vous avez encore des questions? – Nous y répondons avec plaisir!

Geberit se tient à votre entière disposition après votre achat grâce à son service clientèle. Nous répondrons à toutes vos questions:

Téléphone:

- France: 0.825.801.603
- Suisse: 0848 882 982
- Belgique: 0032/22520111
- Luxembourg: +352 54 52 26

Pour les autres pays, veuillez contacter SVP la société de distribution Geberit concernée.

Découvrez et appréciez le confort de Geberit pour une hygiène absolue et une sensation de fraîcheur durable !

Hygiène corporelle moderne

Un WC douche nettoie en douceur et efficacement la partie anale et la partie vaginale. Asseyez-vous en vous détendant. Pour vous nettoyer, utilisez simplement la douche. Vous n'avez pas besoin de vous essuyer avec du papier au préalable. Vous pouvez vous sécher au choix avec le séchoir intégré, du papier toilette ou une serviette. Spécialement pour l'hygiène intime féminine, le Balena 6000 propose également une douchette-dame, adaptée à cette zone sensible.



Informations importantes

Utilisation conforme

Le WC douche Balena 6000 est conçu pour nettoyer les parties anale et vaginale. Si le WC douche est employé à d'autres fins, toutes prétentions de garantie et de responsabilité en cas de dommages matériels ou corporels sont exclues.

Le WC douche Balena 6000 a été développé et fabriqué d'après les toutes dernières connaissances techniques en la matière. Il a été contrôlé et homologué selon les normes européennes reconnues (ASE / KIWA / ASMFA / SSIGE / CE).

Vous pouvez consulter la déclaration de conformité sur les sites suivants:
www.balena.geberit.fr

www.balena.ch

Consignes de sécurité

Montage

Le WC douche ne doit être installé et connecté au réseau que selon les instructions de montage séparées. Les travaux nécessaires doivent être exécutés par un spécialiste autorisé.

Le WC douche ne doit pas être monté dans des locaux dans lesquels il peut geler (température ambiante minimale 4 - 6 °C).

Brancher à une prise électrique mise à la terre de 220/230 V, 50 Hz

Il est interdit d'effectuer des modifications, manipulations, installations complémentaires ou des tentatives de réparation sur le WC douche. Les réparations doivent être exécutées seulement par une main-d'Suvre formée et autorisée. Des réparations inappropriées peuvent provoquer des accidents, des dommages et des dysfonctionnements.

Des modifications sur le câble de réseau ne doivent être effectuées que par un spécialiste.

Exploitation

Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (enfants y compris) avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ou ne disposant pas d'une expérience ou de connaissances suffisantes, à moins que celles-ci soient sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité ou que cette dernière leur ait donné les instructions permettant l'utilisation de l'appareil. Les enfants ne doivent pas rester sans surveillance pour s'assurer que ceux-ci ne jouent pas avec l'appareil.

L'exécution des programmes et la maintenance doivent être effectués par l'exploitant ou l'utilisateur exactement comme mentionné dans ce mode d'emploi.

Si vous avez des enfants, leur expliquer l'utilisation appropriée de l'appareil.

Ne pas salir intentionnellement la buse de la douche, ne pas l'asperger d'urine ou la boucher.

Ne pas utiliser le WC douche comme urinoir, asseyez-vous aussi pour uriner. Ne pas monter ou se mettre debout sur le WC douche.

Maintenance / nettoyage

Pour le nettoyage du WC douche, ne pas utiliser d'outils agressifs tels que les brosses dures, les éponges qui grattent ou des détergents en poudre pour WC etc. (voir chapitre Entretien). Ne pas asperger le WC douche de laque pour cheveux, de parfum, etc.

Télécommande

La télécommande est fournie séparément avec un support mural. Garder la télécommande dans le support mural. La télécommande n'est pas étanche à l'eau. Ne pas poser la télécommande sur le radiateur ou d'autres sources de chaleur.



Eléments de commande

Touches sur le WC douche

Commande sur le WC douche (commande fixe)



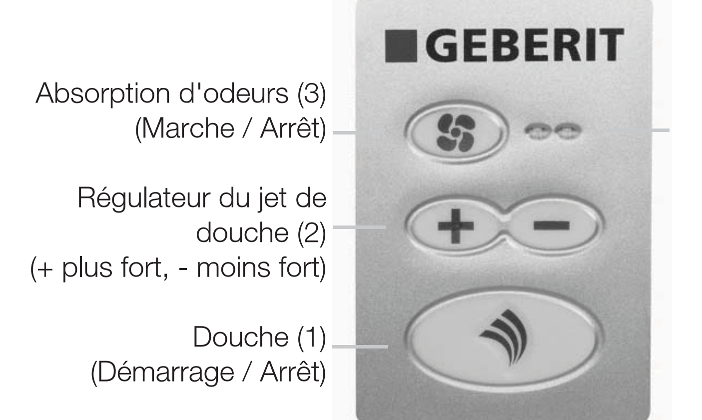


Numéro de série (sur la partie inférieure du boîtier)

Absorption d'odeurs (3) (Marche / Arrêt)

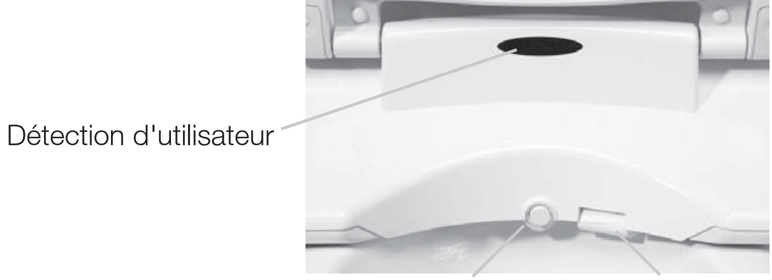
Régulateur du jet de douche (2) (+ plus fort, - moins fort)

Douche (1) (Démarrage / Arrêt)



Témoins lumineux (rouge clignotant = dérangement vert = chauffe-eau allumé)

Détection d'utilisateur



Bras de douche Séchoir



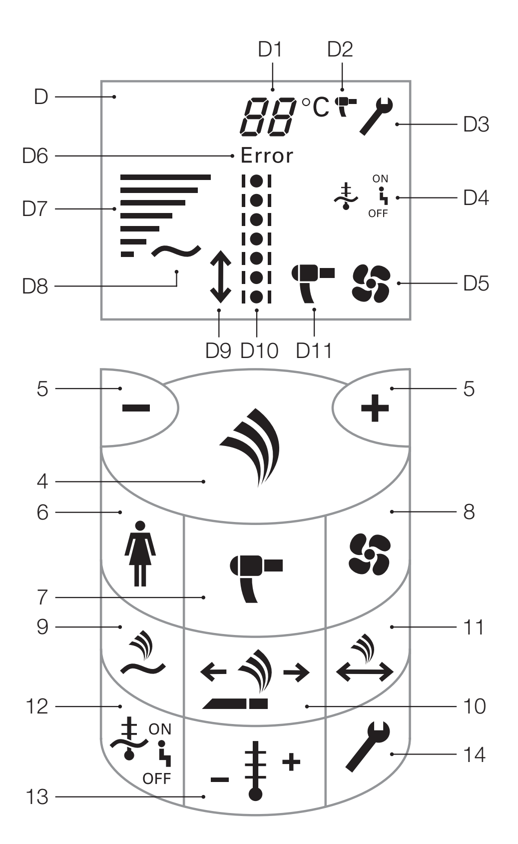
Télécommande (gardée dans le support mural)



Touches de la télécommande



La télécommande est activée en effleurant une fois une touche au choix.
→ L'affichage apparaît.
Il s'éteint de lui-même 10 minutes après utilisation.



D	Affichage
D1	Température douche et séchoir
D2	Symbole séchoir
D3	Affichage maintenance
D4	Réglage chauffe-eau
D5	Absorption d'odeurs (Marche / Arrêt)
D6	Affichage d'erreur
D7	Intensité du jet de douche
D8	Jet massant pulsé (Marche / Arrêt)
D9	Jet va-et-vient (Marche / Arrêt)
D10	Position du jet de douche (Avant / Arrière)
D11	Séchoir (Marche / Arrêt)

4	Douche (Démarrage / Arrêt)
5	Régulateur du jet de douche (– moins fort, + plus fort)
6	Douchette-dame (Marche / Arrêt)
7	Séchoir (Marche / Arrêt)
8	Absorption d'odeurs (Marche / Arrêt)
9	Jet massant pulsé (Marche / Arrêt)
10	Position du jet de douche (Avant / Arrière)
11	Jet va-et-vient (Marche / Arrêt)
12	Fonctionnement chauffe-eau
13	Température douche / séchoir
14	Touche d'entretien





Commande sur le WC douche

Réglage standard

Fonctionnement automatique

- Dès que vous êtes prêt pour le nettoyage, déclenchez l'opération à l'aide de la touche <Douche> (1) sur le WC douche. L'absorption d'odeurs et le séchage s'effectuent automatiquement.

Instructions par étape

1 Ouvrir le couvercle et s'asseoir → L'absorption d'odeurs démarre automatiquement au bout de 4 à 6 secondes.

2 Démarrer la douche: appuyer brièvement sur la touche <Douche> (1) sur le WC douche.

3 La douche s'arrête automatiquement au bout de 30 secondes. Pour un arrêt manuel anticipé : appuyer brièvement sur la touche <Douche> (1) sur le WC douche.

4 Le séchage démarre automatiquement.

5 Arrêter le séchage: Il suffit de se lever → Le séchage et l'absorption d'odeurs s'arrêtent automatiquement. (Pour un arrêt manuel anticipé: appuyer brièvement sur la touche <Douche> (1) sur le WC douche) Le WC douche est prêt à être réutilisé.

Réglages individuels

Régulation de l'intensité du jet de douche

- Régler l'intensité du jet de douche avec le <régulateur> (2) sur le WC douche (+ plus fort, – moins fort).

Commande manuelle de l'absorption d'odeurs

- Mettre en marche/arrêter avec la touche <Absorption d'odeurs> (3) sur le WC douche.

Informations complémentaires

Chasse d'eau

- La chasse d'eau du WC est indépendante du WC douche. Elle est déclenchée soit en appuyant sur la touche de rinçage au mur soit sur celle sur la chasse d'eau. Le Balena 6000 peut toujours être utilisé comme un WC normal.

Sécurité pour enfants

- Le WC douche ne peut fonctionner que lorsque la détection à infrarouge montée dans le couvercle a détecté un utilisateur, donc lorsqu'une personne est assise sur le WC.

Utilisation de la télécommande



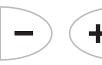
En mode standard, pour une meilleure vue d'ensemble, une partie des touches est cachée (la télécommande est fermée).

Le fonctionnement automatique peut être déclenché aussi facilement avec la télécommande qu'avec la commande sur le WC douche. Activation de la télécommande: appuyer sur une touche au choix.

Fonctions standard



Douche
Démarrer la douche: appuyer brièvement sur la touche <Douche>.
La douche s'arrête automatiquement au bout de 30 secondes.
Effet Kneipp: pendant l'utilisation de la douche, le jet d'eau refroidit peu à peu.
(Pour un arrêt manuel anticipé: appuyer de nouveau brièvement sur la touche Douche).



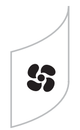
Régulateur du jet de douche
En appuyant sur les touches de régulation <+/-> du jet de douche, vous pouvez régler l'intensité du jet de la douchette périnéale ou de celle pour dame pendant la douche selon vos souhaits personnels.



Douchette-dame
Après avoir actionné la touche <Douchette-dame>, le bras de douche se met en position et la douche vaginale démarre. Arrêt: appuyer sur la touche <Douchette-dame> ou <Douche>. Si aucune touche n'est actionnée, la douche s'arrête automatiquement au bout de 30 secondes.



Séchoir
Appuyez sur la touche <Séchoir> pour faire démarrer ou arrêter le séchage.
Lors du séchage, >'air de séchage refroidit peu à peu afin de compenser la sensation de chaud/froid sur la peau.



Absorption d'odeurs
En appuyant sur cette touche, vous démarrez ou arrêtez l'absorption d'odeurs.

Après avoir quitté le Balena 6000, le WC douche se remet automatiquement sur les réglages de base. Il est aussi possible de modifier les réglages de base (voir «Modifier les réglages de base»).

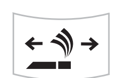


Fonctions spéciales



Jet massant pulsé

Appuyer sur la touche avant ou pendant la douche pour activer la fonction du jet massant pulsé. Le jet pulsé stimule l'organisme et les fonctions intestinales.



Position du jet de douche

Actionnez les touches du positionnement du jet de douche si la position standard ne correspond pas à votre stature. Vous pouvez faire avancer (->) ou reculer le bras de la douche (<-) afin de vous nettoyer exactement à l'endroit désiré.



Jet va-et-vient

En appuyant sur la touche, le bras de douche avance et recule automatiquement. Ainsi l'effet du nettoyage est augmenté. Arrêt: appuyer à nouveau sur la <touche de va-et-vient>.



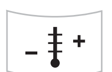
En mode standard, pour une meilleure vue d'ensemble, une partie des touches est cachée. Pour procéder à d'autres réglages, ouvrez la télécommande en poussant le couvercle vers le bas.



Chauffe-eau – économie d'énergie

La chaudière peut être réglée selon l'utilisation:

Réglage	Mode	Affichage	Témoin lumineux
Chauffage de l'eau MARCHE (réglage d'usine)	Température de l'eau est toujours prête à être utilisée	ON	vert
Mise en route du chauffe-eau sur contact de siège	Mode économiseur d'énergie, le chauffe-eau s'allume seulement lorsqu'une personne s'asseoit. La durée de réchauffage est de 3 - 4 minutes		vert
Chauffage de l'eau ARRÊT	Douche à l'eau froide	OFF	-



Sélection de la température pour la douche et le séchoir

La touche de sélection de la température vous permet de sélectionner la température de l'eau souhaitée en appuyant sur +/-.
Effet Kneipp: pendant l'utilisation de la douche, le jet d'eau refroidit peu à peu.
Pour régler la température du séchoir, appuyez d'abord sur la touche <Séchoir> (le symbole du séchoir est visualisé à côté de l'affichage de la température), puis sélectionnez la température de séchage souhaitée en appuyant sur +/-.
Lors du séchage, >'air de séchage refroidit peu à peu afin de compenser la sensation de chaud/froid sur la peau.



Touche d'entretien

Pour le nettoyage manuel / le changement de buses
Sert à faire sortir le bras de douche sans mettre ses fonctions en marche. Pour le fonctionnement détaillé, voir «Entretien – Nettoyage de la buse de la douche».

Modifier les réglages de base

Les réglages suivants peuvent être modifiés:

- Intensité du jet de douche
- Température de l'eau
- Absorption d'odeurs MARCHE / ARRÊT
- Position du jet de douche
- Température de séchage
- Séchoir MARCHE / ARRÊT
- Jet massant pulsé MARCHE / ARRÊT
- Jet va-et-vient (MARCHE / ARRÊT)

1. Régler les valeurs souhaitées sur la télécommande.
2. Appuyer simultanément sur la touche<Entretien> et sur celle de régulation du jet de douche <+> pendant 2 secondes.

Résultat

La LED rouge de la commande fixe s'allume un court instant.

Les réglages sont sauvegardés pour une utilisation ultérieure.

Remettre les réglages usine

▶ Appuyer simultanément sur la touche <Entretien> et la touche de sélection <Chauffe-eau> pendant 2 secondes.

Résultat

La LED rouge de la commande fixe s'allume un court instant.

Les réglages usine sont réactivés pour une utilisation ultérieure.



Dérangements

Dérangement	Cause	Remèdes
L'appareil ne fonctionne pas	Connecteur de courant mal branché	Enficher le connecteur de courant
	Fusible défectueux	Changer le fusible
	Fenêtre de détection d'utilisateur encrassée sur le capot du boîtier.	Nettoyer la fenêtre avec une serviette ou un chiffon doux
Pas de fonction sur la télécommande (pas de symboles visibles sur l'affichage)	Piles vides	Changer les piles (maintenir la télécommande à côté du WC douche)
	Pas de piles dans le compartiment	Mettre les piles (3 x 1,5 V, type LR3 / AAA) en place (maintenir la télécommande à côté du WC douche)
	Piles mal insérées	Mettre les piles correctement en place (maintenir la télécommande à côté du WC douche)
	Télécommande défectueuse	Remplacer la télécommande
	Pas de communication entre le WC douche et la télécommande	Maintenir la télécommande à côté du WC douche et remettre les piles en place
Température de l'eau de douche trop froide	Chauffage de l'eau pas en marche	Régler le chauffage de l'eau avec la télécommande
	Durée de présence insuffisante pour mise en route du chauffe-eau	Régler le chauffage de l'eau sur ON avec la télécommande
	Réglage température trop bas	Augmenter la température de l'eau avec la télécommande
Jet de la douche trop faible / pas d'eau	Réglage intensité du jet trop bas	Augmenter l'intensité du jet avec la télécommande (5) ou sur le WC douche (2)
	Buse bouchée / entartrée	Appuyer sur la touche d'entretien Nettoyer / remplacer la buse de la douche Ouvrir la douche au degré le plus puissant sans buse afin d'éliminer les particules de tartre du chauffe-eau jusqu'à ce qu'il n'y ait plus que de l'air qui sorte, arrêter ensuite et remettre la buse en place.
Le séchoir ne démarre pas après la douche	Démarrage automatique du séchoir désactivé	Appuyer sur la touche Séchoir (7) sur la télécommande

Dérangement	Cause	Remèdes
Température de séchage désagréable	Température de séchage trop basse ou trop élevée	Augmenter ou réduire la température de séchage avec la télécommande
Absorption d'odeurs ne fonctionne pas	5 secondes de temporisation à partir du moment où l'utilisateur est détecté	Appuyer sur la touche Absorption d'odeurs (8) sur le WC douche
	Démarrage automatique de l'absorption d'odeurs désactivé	Mémoriser de nouveau les réglages de base du démarrage automatique (voir mode d'emploi)
Mauvaises odeurs malgré absorption d'odeurs	Filtre à charbon actif usagé	Changer le filtre à charbon actif (réf. 240.116.00.1, jeu de 2 unités)
Cuvette défectueuse	Causes diverses	Changer la cuvette (réf. 240.063.xx.1) Utiliser éventuellement un tampon en caoutchouc surélevé pour l'égalisation de la céramique (réf. 241.517.CG.1)
Couvercle défectueux	Causes diverses	Changer le couvercle (réf. 240.083.xx.1)
Le dispositif d'abaissement automatique ne fonctionne plus	Système hydraulique défectueux	Contacter le service après vente et faire changer la partie supérieure du couvercle (réf. 240.062.xx.1)
De l'eau coule sur le sol	Présence d'une fuite	Débrancher et contacter le service après vente
Témoin lumineux rouge sur le WC douche clignote (et affichage «Error» sur la télécommande)	Un élément de sécurité a déconnecté temporairement le WC douche	Débrancher Attendre 30 secondes Rebrancher



Si votre WC douche ne fonctionne toujours pas, appelez le service après-vente de votre pays :
Téléphone:
France: 0.825.801.603
Suisse: 0848 882 982
Belgique: 0032/22520111
Luxembourg: +352 54 52 26



Entretien

Entretenir le WC douche

Nettoyer la buse de la douche et rincer pour éliminer les dépôts calcaires

1 Appuyer sur la touche <Entretien> sur la télécommande. Le bras de douche sort sans se mettre en marche.



2 Tenir le bras de douche d'une main et retirer soigneusement la buse avec l'autre main.



3 Nettoyer et détartrer la buse ou en utiliser une nouvelle.

4 Appuyez à nouveau sur la touche <Entretien>. Le bras de douche rentre de nouveau (sans buse).

5 Recouvrir la détection d'utilisateur avec du papier WC.

6 Appuyer sur la touche <Douche> de la télécommande ou de la commande fixe. La douche se déclenche.

7 Régler l'intensité du jet de douche avec le régulateur <-/+> sur le niveau le plus fort.

8 Rincer pour éliminer les particules de tartre du chauffe-eau jusqu'à ce qu'il n'y ait plus que de l'air qui sorte.

9 Répéter les étapes 7 et 8 de deux à trois fois.

10 Retirer le papier WC de la détection d'utilisateur.

11 Nettoyer l'ouverture du bras de douche.

12 Appuyez sur la touche <Entretien>. Le bras de douche sort sans se mettre en marche.

13 Mettre la buse nettoyée ou la nouvelle buse en place.

14 Appuyez à nouveau sur la touche <Entretien>. Le bras de douche est en position initiale.

15 Contrôler que le bras de la douche est entièrement rentré. Poussez si nécessaire le bras de douche à fond jusqu'à ce que la buse affleure au couvercle.

Nettoyage du siège et du couvercle

Prenez en compte ces quelques conseils afin d'apprécier chaque jour la qualité et le confort de votre WC douche.



ATTENTION

Des produits de nettoyage non appropriés peuvent endommager la surface.

Ne pas utiliser d'agents à base de chlore d'acide abrasif ou corrosif.

- N'utiliser que de l'eau ou un produit de nettoyage doux (savon par ex.).

1 Nettoyer le siège/couvercle à l'aide d'un chiffon doux humide.

2 Essuyer le siège/couvercle et les fixations avec un chiffon doux. Ne pas laisser à l'état humide pour que l'eau ne fasse pas de tache.



Démontage / montage du siège et du couvercle

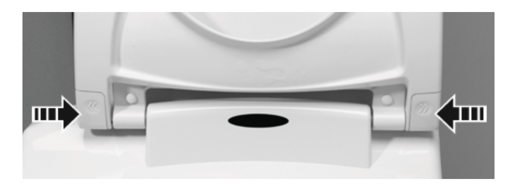
1 Relever le siège/couvercle et pousser les deux charnières de fixation vers l'extérieur.



2 Désolidariser le siège/couvercle du WC douche.



3 Replacer le siège/couvercle dans la fixation (comme lors du démontage) et refermer les deux charnières de fixation en les poussant vers l'intérieur.



4 Fermer le siège/couvercle.

Nettoyage des parties du coffrage (plastique)



Toutes les pièces en plastique sont réalisées à partir d' une matière synthétique (ASA) de grande qualité possédant d'excellentes propriétés de résistance mécanique, à la lumière et aux rayons UV, ainsi qu'au vieillissement. Comme pour toutes les matières plastiques, il est possible que les coloris soient modifiés dans la zone de contact en raison des matières chimiques contenues dans les produits de nettoyage agressifs, des huiles essentielles, des additifs, des produits de soin corporel ou des réactions à des médicaments que l'on a absorbés.



Nous ne pouvons être tenus responsables pour des réclamations (rayures, endroits rugueux,...), survenues suite à l'utilisation inappropriée de détergents, comme par ex. du produit à récurer, du produit pour les vitres, du détergent à base de solvant, du dissolvant, du produit de nettoyage à base d'acide acétique ou d'acide citrique ou d'autres produits chimiques.



ATTENTION
Des produits de nettoyage non appropriés peuvent endommager la surface.
Ne pas utiliser d'agents à base de chlore d'acide abrasif ou corrosif.

- L'utilisation de solution savonneuse chaude offre un nettoyage optimal.

1. Pour nettoyer les parties visibles, n'utiliser que des chiffons doux, humides ou une peau de chamois. Pour les taches tenaces, utiliser un produit de nettoyage non agressif pour la peau (p. ex. du liquide vaisselle) mélangé à de l'eau tiède.
2. Essuyer le WC douche avec un chiffon doux. Ne pas laisser à l'état humide pour que l'eau ne fasse pas de taches.



Entretien du WC douche

Remplacement du filtre à charbon actif

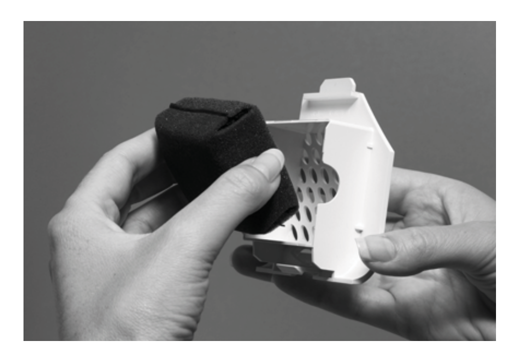
Le filtre à charbon actif doit être remplacé régulièrement afin d'assurer une absorption efficace des odeurs. Le filtre à charbon agit pendant 6 mois en cas d'utilisation normale.

1 Ouvrir le compartiment du filtre à charbon actif.



2 Retirer le filtre usé et le jeter à la poubelle.

3 Mettre un nouveau filtre en place.



4 Accrocher et refermer le compartiment du filtre.



Remplacement des piles de la télécommande

Conditions requises

Il est important de se tenir près du WC douche en marche pendant le changement des piles pour qu'il détecte la télécommande.

1 Insérer le couvercle de la télécommande jusqu'à la butée. Ensuite, en appuyant sur la butée, retirer le couvercle et remplacer les batteries (3 x format AAA / type 1.5V).



Vidange du WC douche

1 Couper l'arrivée d'eau (fermer le robinet d'arrêt).

2 Débrancher.

3 Placer un récipient pour collecter l'eau au-dessous du WC douche.

4 Ôter la vis du chauffe-eau sur la partie inférieure du boîtier avec un gros tour-nevis ou une pièce de monnaie (1/4 de tour, fermeture à baïonnette).



5 Vider le chauffe-eau de son contenu. L'eau coule dans le récipient collecteur.

6 Remettre la vis en place sur la partie inférieure du boîtier et bien visser (1/4 de tour, fermeture à baïonnette).


Le chauffe-eau se remplit automatiquement quand le WC douche est remis en service.



Caractéristiques techniques

Plage de pression d'alimentation	1 - 10	bar
Tension nominale	230	V c.a.
Fréquence du réseau	50	Hz
Longueur du câble d'alimentation secteur	2	m
Classe de protection	I	
Mode de protection	IP x4	
Puissance absorbée	650	W
Puissance absorbée en veille	5	W
Débit d'eau	0,5 - 3	l/min
Capacité du chauffe-eau	1.6	l
Plage de la température de l'eau	arrivée d'eau, jusqu'à 39	°C
Température de l'eau, réglage d'usine	37	°C
Température ambiante	jusqu'à 45	°C
Température de l'air, réglage d'usine	45	°C
Charge lunette d'abattant / couvercle de WC max.	120	kg

Substances

Ce produit est conforme aux exigences de la directive EU (2002/95/CE) Restriction of Hazardous Substances (Restriction d’utilisation de produits dangereux), également appelé RoHS. Cela signifie que celui-ci ne contient pas certaines substances nocives pour l'environnement comme du plomb, du mercure, du cadmium et du chrome VI.

Élimination

En tenant compte de la directive EU (2002/96/CE) “Waste Electrical and Electronic Equipment“ (Déchets d'Équipements Électriques et Électroniques), également appelé WEEE, les fabricants d'appareils électroménagers sont astreints à reprendre les appareils usagés et de les éliminer correctement.

Les WC douches ne sont pas soumis à cette norme. En qualité de précurseur pour l'environnement, Geberit définit un signe positif et applique volontairement ces exigences sur l'ensemble de ses WC douches.

Tous les anciens WC douches peuvent être restitués gratuitement à Geberit en vue d'une élimination appropriée ou pour être recyclés. Cette règle est valable aussi bien pour les pays de l'UE que pour la Suisse et la Norvège.

Renseignez-vous sur les centres de collecte auprès de la société de distribution Geberit compétente ou sur le site Internet du pays concerné.

La collecte et le recyclage séparés de vos anciens appareils électroménagers contribuent à la protection de l'environnement et de la santé pour l'homme.



Garantie

Conditions de garantie

La société Geberit distributrice du produit («Geberit», adresse voir ci-dessous) prend en charge la garantie de fabricant suivante vis-à-vis de l'utilisateur final concernant le WC douche Balena («Produit») spécifié sur la carte de garantie avec le numéro de fabrication:

1. Pendant deux ans, à compter de la date du montage du produit chez l'utilisateur final («délai de garantie»), Geberit garantit que le produit ne présentera aucun défaut de matériel ou de production.
2. Cette garantie ne donne droit à des réclamations que si:
   - le produit a été installé et mis en service par une entreprise sanitaire ou un des services après-ventes autorisés par Geberit.
   - Le défaut du produit n'a pas été causé par un montage ou une utilisation inappropriés, ou bien par un entretien ou une maintenance insuffisants.
   - Aucune modification n'a été effectuée sur le produit, et aucune pièce n'a été enlevée, remplacée ou si aucune installation complémentaire n'a été ajoutée.
   - Si l'utilisateur final a envoyé la carte de garantie ci-jointe à la société Geberit après l'avoir entièrement remplie sous 10 jours ouvrables à compter de la date du montage. En renvoyant la carte de garantie, l'utilisateur final accepte ces conditions de garantie.
3. Si un défaut de matériel ou de production devait survenir pendant le délai de garantie («cas de garantie»), Geberit fera effectuer les réparations ou le remplacement des pièces défectueuses gratuitement par un service après-vente Geberit ou un service après-vente mandaté par Geberit. Toute autre réclamation de la part de l'utilisateur final vis-à-vis de Geberit est exclue.
4. Lorsque le délai de garantie est écoulé, tous les droits de l'utilisateur final découlant de cette garantie sont rendus nuls. Il en est de même pour toutes les pièces du produit réparées ou remplacées pendant le délai de garantie.
5. Cette garantie est uniquement placée sous l'autorité du droit matériel du pays dans lequel Geberit a son siège social. La Convention des Nations unies sur les contrats de vente internationale de marchandises est expressément exclue. Seul le tribunal situé au siège de Geberit est responsable de régler d'éventuels contentieux issus de cette garantie.

Votre bon de garantie est à renvoyer à:

France

Geberit
Parc Tertiaire Silic
23-25, Rue de Villeneuve - BP
2043294583 Rungis cedex

Suisse

Geberit Vertriebs AG
Neue Jonastrasse 59
CH-8640 Rapperswil

Belgique

NV Geberit
Beaulieustraat 6
1830 Machelen

Luxembourg

Geberit Luxembourg
61, av. de la Libération
L-3850 Schifflange

